

## 看中国舞蹈的满汉全席

### 中美联谊会舞蹈学校20年(1993-2012)舞蹈公演简要回顾

—溪

在中美联谊会中国舞蹈学校庆祝成立20周年之际，我有幸从20年来一直以舞蹈学员，舞蹈老师和舞台监制等身份在舞蹈学校服务的赖淑玲女士手中拿到了20年来中美舞蹈学校公演的主题和舞蹈节目单。这些舞蹈节目反映了舞蹈学校教学的课程内容，又表达了中国文化。不同于专业舞蹈团体，中国舞蹈学校工作的重点是舞蹈教学，把中国舞蹈传授给在美国生活的人，主要是华人尤其在美国出生长大的孩子。每年的年度公演则肩负着中国文化传播的重任。它不同于每个学期末面向舞蹈学校学生家长及其朋友们的汇报演出(recital)。公演都对外售票，面向广大观众，旨在让更多的美国人了解中国文化。20年舞蹈内容的丰富让人惊叹。这些舞蹈节目饱含着舞蹈学校老师们，同学们及家长 and 志愿者们的心血，更体现了历任艺术总监们（崔天江，沈蓓，杨强和滕莉莉）的才华和智慧。我逐一翻阅这些舞蹈节目，好象在品尝一出精彩绝伦的舞蹈盛宴构成的满汉全席。（历年演出的主题请参见下面表格）

最早的公演(1993 - 1996)并没有明确主题，但是每次公演的舞蹈节目都在12-16个之间。从1997年开始，每次公演都有了主题。例如1997年公演的主题为 <融>，是中国少数民族舞蹈集粹，有“草笠舞”，“板鞋舞”，“铃鼓舞”，还有“孔雀舞”和“快乐的罗嗦”，光是舞蹈的名字就让人想起中国众多少数民族的少数民族的地域和文化特色。1998年公演的主题为 <脉> 一共表演了14支中国历代古典舞。1998年公演的14支中国历代古典舞，以先秦的礼乐开始，我们看到秦朝的“千古雄风”，汉代的“飞燕踏鼓”。唐宋是中国文化的强盛时期，舞蹈也同样如此，表演唐朝的舞蹈有

“敦煌梦寻系列”，“霓裳羽衣”，“六臂伎乐”，“神女飞天”，还有宋代的“灯月交辉系列”，“竹报平安”，“瑞狮呈祥”和“凤穿牡丹”。最后部分是元朝的“法典妖娥”，明朝的“花開并蒂系列”，“魔幻脸谱”，“梨园撷英”，和清代的“宫闱丽人”，最后終曲为“黄河入海流”，

中国历代古典舞蹈的精华随着历史的年轮一幕幕缓缓展现。1997和1998年这两年的演出让观众们充分了解了中国民族民间舞和中国古典舞的各自特色。中国民族民间舞来自民间和多民族文化，而中国古典舞则来源相对广泛，例如以汉、唐为代表的乐舞文化传统和明、清以来发展成熟的戏曲舞蹈形式等都在中国古典舞中都有体现。

1999年公演的主题为<东方絮语>，

这场舞蹈公演是亚洲各地舞蹈节目精华展示，除了中国舞蹈和太极表演外，还有日本舞，印度舞，韩国舞，柬埔寨舞，老挝舞，蒙古舞和菲律宾舞等。从序曲到最后谢幕，一共有26支舞蹈节目，分成四个部分“手势和眼神”，

“身体和精神”，“鼓和舞”，及“道具和情感”来表演，尽显东方舞蹈的魅力。中国舞蹈学校不光是中国舞蹈的代言人，也是东方舞蹈的传播者。2000年的公演是**世界首演创作舞剧**

<龙的传人>。节目的安排别具匠心。整场演出依次分成各有小标题的5大部分——“序曲 - 从历史走来”，“清明”，“端阳”，“中秋”，“过年”，“尾声- 龙腾”。这次公演巧妙地利用中国农历中的传统节日把演出主题突出了。

2008和2009年的<百花赋>在近年来的公演里很惊艳，不仅舞蹈把种种花的美丽多姿都尽情展现，更重要的是，这次公演力求把舞，乐，诗，画熔於一炉，从舞台美术到节目单的设计都处处渗透出中国文化的高雅和精致。每一支舞蹈都有对应的诗歌和画。

例如，对于<牡丹颂>这支舞蹈，主持人和节目单上这样提到，“唐朝李正封有诗曰：「国色朝酣酒，天香夜染衣。」最能代表牡丹雍容华贵的气质。历代诗人描述对牡丹至善至美的歌颂与喜爱，如同这支创作舞蹈中柔中带着激情的舞姿既透露著赞美牡丹富贵吉祥的温文内涵，却又气势磅礴的舞出牡丹国色天香压倒群芳那一份

花王的高贵品格”。而在表演<梅雪争春>这支舞蹈时候，我们又了解到“宋朝诗人卢梅坡说：「有梅无雪不精神，有雪无梅俗了人」又说「梅雪争春未肯降，骚人阁笔费评章。梅须逊雪三分白，雪却输梅一段香。」这充满现代感的群舞舞蹈与卢梅坡的两首诗互相辉映，道出梅的「忽然一夜清香发，散作乾坤万里春。」这个舞蹈生动表达了生命在身处逆境中坚贞不屈，在历经磨砺後更显高洁的精神。”。

演出结束后，节目单成了必须收藏的精品。因为这场公演在2008年非常成功，反响甚好。2009这场公演又在Rochester进行了表演，这也是中国舞蹈学校的公演演员非常罕见的一次离赴双城以外的地方演出的经历，让很多人难忘。

2011和2012年的<中国印象>分成两部分演出，展示八个地域风情不同的中国地理人文等。这两场演出在舞台设计方面又有诸多创新，其中一项就是Google Earth的使用，让观众身临其境地到中国各地游览。

20周年庆祝的最高潮就是2013年1月的年度公演。

目前中国舞蹈学校的师生和志愿者们都在积极准备，满怀信心为大家献上一场大戏。敬请大家关注。

附: 中美联谊会舞蹈学校20周年舞蹈公演主题总览

1993	1 <sup>ST</sup> Annual Chinese Dance and Music Festival 第1届中美舞蹈社艺术节 Artistic Director 艺术总监: 崔天江
1994	2 <sup>nd</sup> Annual Chinese Dance and Music Festival 第二届中美舞蹈社艺术节 Artistic Director 艺术总监: ShenPei 沈蓓
1995	3rd Annual Chinese Dance and Music Festival 第三届中美舞蹈社艺术节 Artistic Director 艺术总监: ShenPei 沈蓓
1996	Chinese Folk Dance Festival customs & Traditions 第四届中国舞蹈节 Artistic Director 艺术总监: ShenPei 沈蓓
1997	Fifth Anniversary Production: Harmony Chinese Ethnic Dance Concert 第五届中美舞蹈社年度公演: 融中国少数民族舞蹈节 Artistic Director 艺术总监: Shen Pei 沈蓓
1998	3000 Years of Classical Dance of Dynastic China 第六届中美舞蹈社年度公演: 脉中国历代古典舞 Artistic Director 艺术总监: ShenPei 沈蓓
1999	Dancing Mosaic - A Pan-Asian Performance Showcase 东方絮语

	(第七届中美舞蹈社年度公演)
2000	The World Premier Dance Drama: Descendents of the Dragon 世界首演创作舞剧: 龙的传人 编导: 沈蓓 音盘: 张鹰 编舞: 沈蓓, 滕莉莉
2001	Beloved Land - the first in the series of Seed .Fruit . Shade 一方热土 Artistic Director 艺术总监: ShenPei 沈蓓
2002	Quintessence 源远流长 Celebrating the best of Chinese Dance and Community
2003	China's Four Seasons 四季
2004	Rhythm of Life 寻常人家 Artistic Director 艺术总监: 沈蓓 Shen Pei Associate Artistic Director 艺术副总监: Yang Qiang 杨强
2005	Legends of China 中国传奇 Artistic Director 艺术总监: 沈蓓 Shen Pei Artistic Director 艺术总监: Yang Qiang 杨强
2006	Annual Production: Only Love (CAAM CDT & MINHUA CHORUS ) 人间情. 世间爱 Family Show: Close to My Heart: Memories of Growing Up in China 童年的故事 Artistic Director 艺术总监: LiliTeng 滕莉莉 Artistic Advisor 艺术顾问: ShenPei 沈蓓
2007	Leap Into Spring – Chinese New Year Show 迎福闹春
2008	Ode to Flowers 百花赋 Artistic Director 艺术总监: LiliTeng 滕莉莉
2009	Ode to Flowers 百花赋 Artistic Director 艺术总监: LiliTeng 滕莉莉
2010	The Sounds of Drums from the Land of China 鼓舞, 鼓风, 鼓韵 Artistic Director 艺术总监: LiliTeng 滕莉莉
2011	China: the Beautiful (Part I) 印象中国之一 Artistic Director 艺术总监: LiliTeng 滕莉莉
2012	China: The Beautiful (Part II) 印象中国之二 Artistic Director 艺术总监: LiliTeng 滕莉莉

Note: this article was published at China Tribune on November 16, 2012